

Sodba Sodišča (osmi senat) z dne 12. oktobra 2016 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Hof van beroep te Antwerpen – Belgija) – Sven Mathys/De Grave Antverpia NV

(Zadeva C-92/15) ⁽¹⁾

(Predhodno odločanje — Direktiva 96/75/ES — Sistemi najemanja ladijskega prostora in določanja cen v prevozu po celinskih plovnih poteh — Obseg — Člen 1(b) — Pojem „prevoznik“ — Člen 2 — Svoboda sklepanja pogodb in pogajanj o ceni)

(2016/C 462/03)

Jezik postopka: nizozemščina

Predložitevno sodišče

Hof van beroep te Antwerpen

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Sven Mathys

Tožena stranka: De Grave Antverpia NV

Izrek

V okviru dejavnosti prevoza blaga po celinskih plovnih poteh je treba člen 1(b) Direktive Sveta 96/75/ES z dne 19. novembra 1996 o sistemih najemanja ladijskega prostora in določanja cen v nacionalnem in mednarodnem prevozu po celinskih plovnih poteh v Skupnosti, ki „prevoznika“ opredeljuje kot lastnika ali upravljavca enega ali več plovil za celinsko plovbo, in člen 2 te direktive v delu, ki določa, da na tem področju zadevne stranke prosto sklepajo pogodbe, razlagati tako, da ne nasprotujeta nacionalni ureditvi, kot je ta, ki se uporabi v sporu o glavni stvari, ki naj bi osebi, ki ne ustreza tej opredelitvi, omogočala, da sklene prevozno pogodbo kot prevoznik.

⁽¹⁾ UL C 155, 11.5.2015.

Sodba Sodišča (tretji senat) z dne 12. oktobra 2016 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Rīgas apgabaltiesas Kriminālietu tiesu kolēģija – Latvija) – kazenski postopek zoper Aleksandrsa Ranksa, Jurijsa Vasīļevičsa

(Zadeva C-166/15) ⁽¹⁾

(Predhodno odločanje — Intelektualna lastnina — Avtorska pravica in sorodne pravice — Direktiva 91/250/EGS — Člen 4(a) in (c) — Člen 5(1) in (2) — Direktiva 2009/24/ES — Člen 4(1) in (2) — Člen 5(1) in (2) — Pravno varstvo računalniških programov — Prodaja „rabljenih“ kopij računalniških programov na neoriginalnih materialnih nosilcih — Izčrpanje pravice do distribuiranja — Izključna pravica do reprodukcije)

(2016/C 462/04)

Jezik postopka: latvijščina

Predložitevno sodišče

Rīgas apgabaltiesas Kriminālietu tiesu kolēģija

Stranke v postopku v glavni stvari

Aleksandrs Ranks, Jurijs Vasiļevičs,

ob udeležbi: Finanšu un ekonomisko noziegumu izmeklēšanas prokuratūra, Microsoft Corp.

Izrek

Člena 4(a) in (c) ter 5(1) in (2) Direktive Sveta z dne 14. maja 1991 o pravnem varstvu računalniških programov (91/250/EGS) je treba razlagati tako, da lahko prvotni pridobitelj kopije računalniškega programa s pripadajočo licenco za neomejeno uporabo kopijo in svojo licenco proda kot rabljeni naslednjemu pridobitelju, če pa je bil originalni materialni nosilec, ki mu je bil sprva izročen, poškodovan, uničen ali založen, temu naslednjemu pridobitelju brez dovoljenja imetnika pravice ne sme dobaviti svoje varnostne kopije tega programa.

⁽¹⁾ UL C 205, 22.6.2015.

Sodba Sodišča (tretji senat) z dne 12. oktobra 2016 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Vrhovnega sodišča Republike Slovenije – Slovenija) – Marjan Kostanjevec/F&S Leasing GmbH

(Zadeva C-185/15) ⁽¹⁾

(Predhodno odločanje — Pravosodno sodelovanje v civilnih zadevah — Uredba (ES) št. 44/2001 — Člen 6, točka 3 — Pojem „nasprotna tožba“ — Tožba zaradi neupravičene obogatitve — Plačilo zneska, dolgovanega na podlagi razveljavljene sodne odločbe — Časovna uporaba)

(2016/C 462/05)

Jezik postopka: slovenščina

Predložitevno sodišče

Vrhovno sodišče Republike Slovenije

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Marjan Kostanjevec

Tožena stranka: F&S Leasing GmbH

Izrek

Člen 6, točka 3, Uredbe Sveta (ES) št. 44/2001 z dne 22. decembra 2000 o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah je treba razlagati tako, da je sodišče, ki je s to določbo določeno za obravnavo nasprotne tožbe, pristojno za odločanje o taki tožbi za vračilo zneska, dogovorjenega v okviru zunajsodne poravnave, zaradi neupravičene obogatitve, če je ta tožba vložena med novim sodnim postopkom med istima strankama po razveljavitvi sodne odločbe, s katero je bilo odločeno o prvotni tožbi med njima in na podlagi katere je bila ta zunajsodna poravnava izvršena.

⁽¹⁾ UL C 254, 3.8.2015.